



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,068

Il-Gimgħa, 29 ta' Settembru, 1967
Friday, 29th September, 1967

Prezz 8d.
Price 8d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 629]

L-AVUKAT-GENERALI TAL-KURUNA JERĠA' JIDHOL GHAD-DOVERI TIEGHU

DOTT. Michele Tufigno, Avukat-Generali tal-Kuruna, rega' dahal għad-doveri tiegħu fis-26 ta' Settembru, 1967, u illi minn dik id-data l-arrangament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 597 tal-15 ta' Settembru, 1967, huwa b'din ikkanċellat.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

[Nru. 630]

BOARD LI JIRREGOLA L-KERA

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-artikoli 17 u 18 ta' l-Ordinanza li tirregola t-Tigdid ta' Kera ta' Bini, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali in-nomina lis-Sur Joseph Camilleri Galea B.E. & A., A. & C.E., arkitett u inginier ċivili li mhux impjegat mal-Gvern, biex ikun membru tal-Board li Jirregola l-Kera għall-Gżejjer ta' Ghawdex u Kemmuna għal sitt xhur mill-1 ta' Ottubru, 1967.

It-23 ta' Settembru, 1967.
(OPM/1184/58/II)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 629]

RESUMPTION OF DUTIES BY THE CROWN ADVOCATE-GENERAL

DR Michele Tufigno, Crown Advocate-General, resumed duties on the 26th September, 1967, and as from that date the arrangement referred to in Government Notice No. 597 of the 15th September, 1967, is hereby cancelled.

29th September, 1967.

[No. 630]

RENT REGULATION BOARD

IN exercise of the powers conferred by sections 17 and 18 of the Renting of Urban Property (Regulation) Ordinance, His Excellency the Governor-General has appointed Mr Joseph Camilleri Galea, B.E. & A., A. & C.E., an architect and civil engineer not in the employment of the Government, to be a member of the Rent Regulation Board for the Islands of Gozo and Comino for a period of six months from the 1st October, 1967.

23rd September, 1967.

[Nru. 631]

KONFERMA TA' NOMINI — CONFIRMATION OF APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Joseph M. Poulter	Edukazzjoni Education	<i>Teacher</i> (OPM/E/1176/66)	15. 9.67
Mr Tarcisio Gauci	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1183/66)	15. 9.67
Miss Vivien Caruana	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/153/67)	15. 9.67
Miss Mary Vivien Camilleri	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/131/67)	15. 9.67
Miss Mary Grixti	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/200/67)	15. 9.67
Miss Melina Casingena	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/184/67)	15. 9.67
Miss Mary A. Cachia	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/134/67)	15. 9.67
Miss Olga Dalli	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/86/67)	15. 9.67
Miss Maud Camilleri	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/206/67)	15. 9.67
Miss Josephine Pace	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/119/67)	15. 9.67
Miss Giovanna Xerri	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/194/67)	15. 9.67
Miss Margaret Tabone	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/108/67)	15. 9.67
Miss Maria Vivien Lyons	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/169/67)	15. 9.67
Miss Antea T. Grech	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/82/67)	15. 9.67
Miss Josephine L. Cauchi	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/101/67)	15. 9.67
Miss Theresa C. Muscat	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/145/67)	15. 9.67

<i>Isem Name</i>	<i>Dipartiment Department</i>	<i>Post Post</i>	<i>Data Date</i>
Miss Georgia A. Grech	Edukazzjoni <i>Education</i>	<i>Teacher</i> (OPM/E/178/67)	15. 9.67
Miss Wilhemina Lewis	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/91/67)	15. 9.67
Miss Mary Xerri	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/98/67)	15. 9.67
Mr Joseph M. Sapiano	do.	<i>Teacher</i> (Sec/E/149/60)	15. 9.67
Mr John Mary P. Borg	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1179/66)	15. 9.67
Mr George A. Grech	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1175/66)	15. 9.67
Mr Joseph Schiavone	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1199/66)	15. 9.67
Mr Nazareno A. Gatt	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/842/64)	15. 9.67
Mr Anthony S. Mercieca	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1191/66)	15. 9.67
Mr Paul S. Mangani	do.	<i>Teacher</i> (OMP/E/1172/66)	15. 9.67
Mr Mario A. Formosa	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/265/56)	15. 9.67
Mr Francis X. Aquilina	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1162/66)	15. 9.67
Mr Oreste G. Calleja	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1177/66)	15. 9.67
Mr Edward J. Scicluna	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1171/66)	15. 9.67
Mr Ronald P. Sammut	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1305/63)	15. 9.67
Mr Anthony Pius Caruana	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1159/66)	15. 9.67
Mr Anthony E. Azzopardi	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1155/66)	15. 9.67
Mr Paul A. Vella	do.	<i>Teacher</i> (OPM/E/1197/66)	15. 9.67

[Nru. 632]

NOMINI — APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
* Mr Paul J. Galea, B.A. (Hons.)	Edukazzjoni Education	Youth Service Organiser (OPM/E/548/53)	16. 8.67
Miss Natalina R. Sultana	do.	Sinjora Head Teacher (OPM/E/835/58)	1. 7.67
Miss Victoria C. Attard	do.	do.	15. 9.67
Miss M'Anna Mallia	do.	do.	15. 9.67
Mr Joseph N. Delia	Dwana u Port Customs and Port	Assistant Customs and Excise (OPM/E/23/53)	1. 4.67
Mr Alipio J. Sammut	do.	do.	25. 4.67
* Mr Joseph A. Galea	Informazzjoni Information	Assistant Information Officer (Sec/E/954/59)	12. 5.67
Mr Michael J. Busuttil, B.Sc., B.E. & A., A. & C.E.	Xoghlijiet Pubbliċi Public Works	Chief Engineer (Sec/E/1379/60)	3. 8.67
Mr Edwin Calleja, B.E. & A. A. & C.E.	do.	Senior Engineer (Sec/E/1379/60)	3. 8.67
* Miss Josephine M. Muscat	Edukazzjoni Education	School Assistant (OPM/E/926/60)	15. 9.67
* Mr Gaetan Belli	do.	Surmast Master (OPM/E/631/58/II)	27. 9.67
* Mr Godfrey Xuereb	do.	do.	27. 9.67

* *Bi prova għal sena*
Id-29 ta' Settembru, 1967.

* *On probation for one year*
29th September, 1967.

[Nru. 633]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(NRU. XXIA TA' L-1959)**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kull hadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bl-artikolu 6 ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali ordna illi matul il-perijodu ta' 10 snin li jibda fl-ewwel ġurnata ta' Ġunju, 1966, id-dhul mid-Ditta E. Costigan & Co. Ltd għal dak li għandu x'jaqsam ma' dik il-parti tan-negozju għall-produzzjoni ta' settings u immuntar ta' imitazzjoni ta' gojjellerija fil-fabbrika li tinsab f'10, Triq Santa Vennera, Santa Vennera, għandu jiġi mnaqqas kollu mill-hlas ta' l-Income Tax.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

[Nru. 634]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(NRU. XXIA TA' L-1959)**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kull hadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bl-artikolu 7 (1) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali ordna illi matul il-perijodu ta' tliet snin li jibdeu fl-ewwel ġurnata ta' Mejju, 1966, id-Ditta E. Costigan & Co. Ltd għandha tithalla timporta f'Malta mingħajr dazju tad-Dwana kull oġġett speċifikat fl-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza li huwa esklussivament importata b'taġhmir u bini industrijali f'10, Triq Santa Vennera, Santa Vennera, għall-użu bħala fabbrika għall-produzzjoni ta' settings u immuntar ta' imitazzjoni ta' gojjellerija mill-Kumpannija, u (b) għall-iskopijiet ta' dik il-parti tan-negozju tal-Kumpannija li għandha x'taqsam ma' produzzjoni bħal din kif imsemmija hawn fuq.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

[No. 633]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(NO. XXIA OF 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 6 of the Aids to Industries Ordinance, 1959 His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of 10 years commencing on the first day of June, 1966, the income derived by Messrs. E. Costigan & Co. Ltd. in respect of that part of their trade relating to the production of imitation jewellery settings and mounts at the factory situated at 10, St Vennera Street, St Vennera, shall be exempted in whole from the payment of Income Tax.

29th September, 1967.

[No. 634]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(NO. XXIA OF 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7 (1) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of three years commencing on the first day of May, 1966, Messrs E. Costigan & Co. Ltd. shall be allowed to import into Malta free of Customs duty any of the articles specified in the First Schedule to the Ordinance which are imported exclusively (a) for equipping an industrial building at 10, St Vennera Street, St Vennera for use as a factory for the production of imitation jewellery settings and mounts by the Company, and (b) for the purposes of that part of the trade of the Company which relates to such production as aforesaid.

29th September, 1967.

[Nru. 635]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(NRU. XXIA TA' L-1959)**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bl-artikolu 7 (2) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' hames snin li jibdeu fl-ewwel ġurnata ta' Lulju, 1966, id-Ditta E. Costigan & Co. Ltd., għandha tithalla timporta f'Malta mingħajr dazju tad-Dwana l-oġġetti msemmija fl-Iskeda ta' hawnhekk.

SKEDA

Markeziti għall-produzzjoni jew manifattura ta' settings u immuntar ta' imitazzjoni ta' gojjelerija.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

[Nru. 636]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(NRU. XXIA TA' L-1959)**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bl-artikolu 7 (2) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' hames snin li jibda fl-ewwel ġurnata ta' Frar, 1967, id-Ditta E. Costigan & Co. Ltd. għandha tithalla timporta f'Malta mingħajr dazju tad-Dwana l-oġġetti msemmija fl-Iskeda ta' hawnhekk.

SKEDA

Fittings — jew kif inhuma magħrufa fil-kummerċ bħala "findings" — u tikketti self-adhesive għall-produzzjoni jew manifattura ta' settings u immuntar ta' imitazzjoni ta' gojjellerija.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

[No. 635]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(NO. XXIA OF 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7 (2) of the Aids to Industries Ordinance, 1959 His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of five years commencing on the first day of July, 1966 Messrs E. Costigan & Co. Ltd. shall be allowed to import into Malta free of Customs duty the articles mentioned in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Marcasites for the production or manufacture of imitation jewellery settings and mounts.

29th September, 1967.

[No. 636]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(NO. XXIA OF 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7 (2) of the Aids to Industries Ordinance, 1959 His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of five years commencing on the first day of February, 1967, Messrs E. Costigan & Co. Ltd. shall be allowed to import into Malta free of Customs duty the articles mentioned in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Fittings — otherwise known in the trade as "findings" — and self-adhesive labels for the production or manufacture of imitation jewellery settings and mounts.

29th September, 1967.

[Nru. 637]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(Nru. XXIA ta' l-1959)**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bl-artikolu 6 ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' 10 snin li jibda mill-ewwel gurnata ta' Mejju, 1967 l-income li ddahħal id-Ditta Malta Wool & Leather Co. Ltd. dwar dik il-parti tan-negozju tagħhom li għandha x'taqsam ma' tqaxxir ta' suf u ippriservar ta' ġlud tan-nagħaġ u tal-mogħoż u ikkunzar ta' ġlud tan-nagħaġ għall-esportazzjoni fil-fabbrika li qegħda f'The Tannery Triq il-Bjar, Raħal Gdid, għandu jkun eżenti kollu mill-ħlas tat-Taxxa dwar l-*Income*.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

[Nru. 638]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(Nru. XXIA ta' l-1959)**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtija bl-artikolu 7 (1) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' tliet snin li jibda mill-ewwel gurnata ta' Frar, 1967, id-Ditta Malta Wool & Leather Co. Ltd., għandha tithalla timporta f'Malta min-ghajr dazju tad-dwana kwalunkwe wieħed mill-oġġetti speċifikati fl-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza li huma mportati esklussivament (a) għall-kostruzzjoni u tagħmir ta' bini f'The Tannery, Triq il-Bjar, Raħal Gdid għall-użu bħala fabbrika għat-tqaxxir ta' suf u ippriservar ta' ġlud tan-nagħaġ u tal-mogħoż u ikkunzar ta' ġlud tan-nagħaġ għall-esportazzjoni mill-Kumpannija, u (b) għall-iskopijiet ta' dik il-parti tan-negozju tal-Kumpannija li għandha x'taqsam ma' produzzjoni bħal dik li hi msemmija hawn fuq.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

[No. 637]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(No. XXIA of 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 6 of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of 10 years commencing on the first day of May, 1967 the income derived by Messrs Malta Wool & Leather Co. Ltd. in respect of that part of their trade relating to the fellmongering and pickling of sheep and goat skins and dressing of sheep skins for export at the factory situated at The Tannery, Wells Street, Pawla, shall be exempted in whole from the payment of Income Tax.

29th September, 1967.

[No. 638]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(No. XXIA of 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7 (1) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of three years commencing on the first day of February, 1967 Messrs. Malta Wool & Leather Co. Ltd. shall be allowed to import into Malta free of Customs duty any of the articles specified in the First Schedule to the Ordinance which are imported exclusively (a) for constructing and equipping an industrial building at The Tannery, Wells Street, Pawla for use as a factory for the fellmongering and pickling of sheep and goat skins and dressing of sheep skins for export by the Company, and (b) for the purposes of that part of the trade of the Company which relates to such production as aforesaid.

29th September, 1967.

[Nru. 639]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(Nru. XXIA ta' l-1959)**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bl-artikolu 6 ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' 10 snin li jibda mill-ewwel gurnata ta' Gunju, 1966 l-*income* li ddahħal id-Ditta John Bezzina & Sons Limited dwar dik il-parti tan-negożju tagħhom li għandha x'taqsam ma' l-esportazzjoni ta' xogħol ta' tiswiġa tal-vapuri u xogħol ta' l-ażżar strutturali prodott fil-fabbrika li qegħda f'19/21, Xatt il-Faħam, il-Marsa, għandu jkun eżentat kollu mill-ħlas tat-Taxxa dwar l-*Income*.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

[Nru. 640]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(Nru. XXIA ta' l-1959)**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtija bl-artikolu 7 (1) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' tliet snin li jibda mill-ewwel gurnata ta' Jannar, 1966, id-Ditta John Bezzina & Sons Limited għandha tithalla timporta f'Malta mingħajr dazju tad-dwana kwalunkwe wiehed mill-oġġetti speċifikati fl-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza li huma importati esklussivament (a) għat-tagħmir ta' bini industrijali f'19/21, Xatt il-Faħam, il-Marsa għall-użu bħala fabrika għall-produzzjoni għall-esportazzjoni ta' xogħol ta' tiswiġa tal-vapuri u xogħol ta' l-ażżar strutturali mill-Kumpanija, u (b) għall-iskopijiet ta' dik il-parti tan-negożju tal-Kumpanija li għandha x'taqsam ma' produzzjoni bħal dik li hi msemmija hawn fuq.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

[No. 639]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(No. XXIA of 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 6 of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of 10 years commencing on the first day of June, 1966 the income derived by Messrs. John Bezzina & Sons Limited in respect of that part of their trade relating to the exportation of ship-repairing work and steel structural work produced at the factory situated at 19/21, Coal Wharf, Marsa, shall be exempted in whole from the payment of Income Tax.

29th September, 1967.

[No. 640]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(No. XXIA of 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7 (1) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of three years commencing on the first day of January, 1966 Messrs. John Bezzina & Sons Limited shall be allowed to import into Malta free of Customs Duty any of the articles specified in the First Schedule to the Ordinance which are imported exclusively (a) for equipping an industrial building at 19/21, Coal Wharf, Marsa, for use as a factory for the production for export of ship-repairing work and steel structural work by the Company, and (b) for the purposes of that part of the trade of the Company which relates to such production as aforesaid.

29th September, 1967.

[Nru. 641]

APPLIKAZZJONIJIET GHAL GHAJNUNA

IL-BOARD dwar l-Ghajnuna lill-Industriji ircieva l-applikazzjonijiet li ġejjin għal ghajnuna, jiġifieri:—

Industrija	Ghajnuna Mitluba
Manifattura ta' <i>toffees, boiled sweets</i> u prodotti konnessi magħhom. (AIB 468)	i) <i>Relief</i> mit-Taxxa dwar l- <i>In-</i> <i>come</i> ; ii) Ghotja kapitali; iii) Ghotja għal taħriġ; iv) Kiri ta' fabbrika; v) Eżenzjoni mid-dazju tad- Dwana fuq makkinarju u tagħmir.

Kull persuna li toġġezzjona għall-ghoti tal-ghajnuna msemmiha hawn fuq tista' tibgħat din l-oġġezzjoni liċ-Chairman, Board dwar l-Ghajnuna lill-Industriji, 30, Triq in-Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, fi żmien 14-il ġurnata mid-data ta' dan l-avviż skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda ta' l-Ordinanza Nru. XXI ta' l-1959 dwar l-Ghaj-
nuna lill-Industriji, kif emendata.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

[No. 641]

APPLICATIONS FOR AID

THE Aids to Industries Board has received the following applications for aids, namely:—

Industry	Assistance Sought
Manufacture of toffees, boiled sweets and allied products.	i) Income tax relief; ii) Capital grant; iii) Training grant; iv) Lease of a factory; v) Customs duty exemption on machinery and equipment.

Any person who objects to the grant of the above aid may submit his objection thereto to the Chairman, Aids to Industries Board, 30, South Street, Valletta, within 14 days from the date of this notice in terms of paragraph 3 of the Second Schedule of the Aids to Industries Ordinance No. XXI of 1959, as amended.

29th September, 1967.

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

DEPARTMENT OF TRADE

Dan il-Warrant magħmul mill-Onorevoli Ministru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitolu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

The following Warrant issued by the Honourable Minister of Trade, Industry and Agriculture under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

29th September, 1967.

By the Minister of Trade, Industry and Agriculture

Warrant No. 496.

WHEREAS Farbwerke Hoechst Aktiengesellschaft, vormals Meister Lucius & Bruning, 45, Bruningstrasse, Frankfurt/Main, Federal Republic of Germany, have solemnly and sincerely declared that they are in possession of an invention for BENZENESULFONYL-UREAS AND PROESS FOR THEIR MANUFACTURE and that the same is not in use by any other person to the best of their knowledge and belief;

WHEREAS the said possessors have applied for the grant to them of a Patent for the sole use and advantage of their said invention;

AND WHEREAS the said possessors have by and in their complete specification particularly described the nature of their invention:

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentees the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from 15th September, 1966.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentees shall forfeit their right to their patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given under my hand at the Ministry of Trade, Industry and Agriculture, Valletta, this 1st day of June, 1967.

(Sd) JOS. SPITERI,
Minister of Trade, Industry and Agriculture.

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Dan il-Warrant magħmul mill-Onorevoli Ministru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitolu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

DEPARTMENT OF TRADE

The following Warrant issued by the Honourable Minister of Trade, Industry and Agriculture under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

29th September, 1967.

By the Minister of Trade, Industry and Agriculture

Warrant No. 473

WEHERAS Ciba Limited, Basle, Switzerland, have solemnly declared that they are in possession of an invention for NEW AMINOPYRAZOLES AND THEIR USE and that the same is not in use by any other person to the best of their knowledge and belief;

WHEREAS the said possessors have applied for the grant to them of a Patent for the sole use and advantage of their said invention;

AND WHEREAS the said possessors have by and in their complete specification particularly described the nature of their invention:

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentees the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from 14th December, 1965.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentees shall forfeit their right to their patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given under my hand at the Ministry of Trade, Industry and Agriculture, Valletta, this 17th day of May, 1967.

(Sd) JOS. SPITERI,

Minister of Trade, Industry and Agriculture.

DIPARTIMENT TAL-KUMMERC

DEPARTMENT OF TRADE

Dan il-Warrant magħmul mill-Onorevoli Ministru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitolu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

The following Warrant issued by the Honourable Minister of Trade, Industry and Agriculture under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

29th September, 1967.

By the Minister of Trade, Industry and Agriculture

Warrant No. 474.

WEHERAS Ciba Limited, Basle, Switzerland, have solemnly declared that they are in possession of an invention for NEW 2-OXO-TETRAHYDROIMIDAZOLE COMPOUNDS AND PROCESSES FOR PREPARING THEM and that the same is not in use by any other person to the best of their knowledge and belief;

WHEREAS the said possessors have applied for the grant to them of a Patent for the sole use and advantage of their said invention:

AND WHEREAS the said possessors have by and in their complete specification particularly described the nature of their invention:

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentees the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from 14th December, 1965.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentees shall forfeit their right to their patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given under my hand at the Ministry of Trade, Industry and Agriculture, Valletta, this 17th day of May, 1967.

(Sd) JOS. SPITERI,
Minister of Trade, Industry and Agriculture.

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

DEPARTMENT OF TRADE

Dan il-Warrant magħmul mill-Onorevoli Ministru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitolu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

The following Warrant issued by the Honourable Minister of Trade, Industry and Agriculture under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

29th September, 1967.

By the Minister of Trade, Industry and Agriculture

Warrant No. 478.

WEHERAS Ciba Limited, Basle, Switzerland, have solemnly declared that they are in possession of an invention for NEW POLYPEPTIDES AND DERIVATIVES THEREOF AND THE MANUFACTURE THEREOF, and that the same is not in use by any other person to the best of their knowledge and belief;

WHEREAS the said possessors have applied for the grant to them of a Patent for the sole use and advantage of their said invention;

AND WHEREAS the said possessors have by and in their complete specification particularly described the nature of their invention:

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentees the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from 30th December, 1965.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentees shall forfeit their right to their patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given under my hand at the Ministry of Trade, Industry and Agriculture, Valletta, this 17th day of May, 1967.

(Sd) JOS. SPITERI,
Minister of Trade, Industry and Agriculture.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 157]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi ma jkunux jistgħu iġġaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati indikati minhabba Festi Reliġjużi:—

IL-BELT VALLETTA

Fl-1 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u t-8 p.m., minn Triq San Duminku, bejn Triq il-Merkanti u Triq Irjali; Triq Irjali, bejn Triq San Duminku u Triq Britannja; Triq San Gwann, bejn Triq Irjali u Triq il-Merkanti, bejn Triq Britannja u Triq San Nikola.

Fid-13 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u t-8 p.m., minn Triq San Duminku, bejn Triq il-Merkanti u Triq Irjali; Triq Irjali, bejn Triq San Duminku u Triq il-Merkanti; Triq il-Merkanti, bejn Triq Britannja u Triq San Nikola.

Fid-29 ta' Ottubru, 1967, bejn is-2 p.m. u l-5 p.m. minn Triq il-Merkanti, Triq San Gwann u Triq Irjali, bejn Triq San Gwann u Porta Reale.

Il-Karrozzi ma jithallewx jipparkjaw fi Pjazza San Gwann minn nofs in-nhar 'il quddiem fid-dati ta' hawn fuq.

IL-FURJANA

Fl-1 ta' Ottubru, 1967, bejn l-4.30 p.m. u s-7 p.m. minn Triq Sarria, Triq San Tumas, Triq Sant'Anna, Triq il-Magazzinaġġ, Triq il-Miratur u Triq San Publiju.

Fid-29 ta' Ottubru, 1967, bejn is-2 p.m. u l-5 p.m., minn Vjal ir-Re Dwardu, Triq Sarria, Triq San Tumas, Triq Sant'Anna, Triq il-Magazzinaġġ, Triq il-Miratur u Triq San Publiju.

HAL GHARGHUR

Fl-1 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u s-7 p.m. minn Pjazza tal-Knisja, Triq il-Wiesgħa, Triq id-Dejqa, Triq San Gwann u Triq San Bartilmew.

POLICE NOTICES

[No. 157]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles will be suspended through the streets mentioned hereunder on the dates indicated in connection with Religious Festivities:—

VALLETTA

On the 1st October, 1967, between 5 p.m. and 8 p.m., through St. Domenic Street, between Merchant Street and Kingsway; Kingsway, between St. Domenic Street and Britannia Street, St. John Street, between Kingsway and Merchants Street between Britannia Street and St. Nicholas Street.

On the 13th October, 1967, between 5 p.m. and 8 p.m. through St. Domenic Street, between Merchants Street and Kingsway; Kingsway between St. Domenic Street and Britannia Street; St. John Street, between Kingsway and Merchant Street; Merchants Street, between Britannia Street and St. Nicholas Street.

On the 29th October, 1967, between 2 p.m. and 5 p.m. through Merchants Street, St. John Street and Kingsway, between St. John Street and Kingsgate.

Motor-cars will not be allowed to park on St. John Square from noon onwards on the above dates.

FLORIANA

On the 1st October, 1967, between 4.30 p.m. and 7 p.m. through Sarria Street, St. Thomas Street, St. Anne Street Magazine Street, Gunlayer Street and St. Publius Street.

On the 29th October, 1967, between 2 p.m. and 5 p.m., through King Edwards Avenue, Sarria Street and Gunlayer Street, between Sarria Street and St. Publius Street.

GHARGHUR

On the 1st October, 1967, between 5 p.m. and 7 p.m. through Church Square, Wide Street, Narrow Street, St. John Street and St. Bartholomew Street.

Fit-8 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u s-7 p.m. minn Pjazza tal-Knisja, Triq il-Wiesgha, Triq id-Dejqa, Triq San Gwann u Triq San Bartilmew.

IL-GZIRA

Fit-8 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u s-6.30 p.m. minn Triq Manoel, Triq il-Kappillan Carlo Manche, Triq Reid, Triq ir-Rebha, Triq Ponsonby u Triq Cameron.

IL-MELLIEHA

Fl-1 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u s-6 p.m. minn Triq is-Santwarju, Pjazza tal-Mellieha, Triq il-Kbira, Triq il-Parrocča, il-Mellieha.

L-IMGARR

Fl-1 ta' Ottubru, 1967, bejn l-4 p.m. u l-5.30 p.m. minn Pjazza tal-Gublew, Triq Dun Edgar, Triq San Pawl, Triq Sir Harry Luke.

IL-MOSTA

Fl-1 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u s-7 p.m. minn Triq il-Kungress Ewkaristiku, Triq il-Kbira, Triq il-Gnejna, Triq il-Mithna l-Qadima u Triq it-Torri.

IN-NAXXAR

Fl-1 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u s-7 p.m. minn Pjazza tal-Knisja, Triq il-Kbira, Triq l-Imdina, Triq is-Salib, Triq il-Gdida, Labour Avenue, Vjal il-XXI ta' Settembru u Triq Santa Luċija.

HAL QORMI

Fl-1 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u l-11 p.m. minn Triq il-Kbira, Pjazza San Frangisk, Triq Santa Katerina, Triq Pinto, Triq ir-Rebha u Triq Anici.

Fit-8 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u l-10 p.m. minn Triq il-Kbira, Pjazza San Frangisk, Triq Santa Katerina u Triq San Pietru.

Fit-8 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u l-11 p.m. minn Triq San Bartilmew, Triq il-Kbira u Triq San Bastjan.

On the 8th October, 1967, between 5 p.m. and 7 p.m. through Church Square, Wide Street, Narrow Street, St John Street and St Bartholomew Street.

GZIRA

On the 8th October, 1967, between 5 p.m. and 6.30 p.m. through Manoel Street, P.P. Carlo Manche Street, Reid Street, Victory Street, Ponsonby Street and Cameron Street.

MELLIEHA

On the 1st October, 1967, between 5.00 p.m. and 6.00 p.m. through Sanctuary Street, Mellieha Square, Main Street, Parish Street and Parish Square.

MGARR

On the 1st October, 1967, between 4.00 p.m. and 5.30 p.m. through Jubilee Esplanade, Father Edgar Street, St Paul's Street, Sir Harry Luke Street.

MOSTA

On the 1st October, 1967, between 5.00 p.m. and 7.00 p.m. through Eucharistic Congress Road, Main Street, Orchard Street, Old Mill Street and Tower Street.

NAXXAR

On the 1st October, 1967, between 5 p.m. and 7 p.m. through Church Square, Main Street, Mdina Road, Cross Street, New Street, Labour Avenue, XXI September Avenue and St Lucy Street.

QORMI

On the 1st October, 1967, between 5 p.m. and 11 p.m. through Main Street, St Francis Square, St Catherine Street, Pinto Street, Victory Street and Anici Street.

On the 8th October, 1967, between 5 p.m. and 10 p.m. through Main Street, St Francis Square, St Catherine Street and St Peter Street.

On the 8th October, 1967, between 5 p.m. and 11 p.m. through St Bartholomew Street, Main Street and St Sebastian Street.

Il-Venda tal-Karrozzi tal-Linja ta' San Gorg fl-1 u fit-8 ta' Ottubru, 1967 tahdem minn Triq Anici, kantuniera ma' Triq il-Kbira, Hal Qormi.

It-traffiku kolli inklużi l-karrozzi tal-Linja li jkunu sejr in lejn Haż-Żebbuġ u lura mid-direzzjoni ta' Triq ir-Rebħa, Hal Qormi jiġi mdawwar minn Triq il-Gnien lejn Triq l-Imdina u viċi versa fit-8 ta' Ottubru, 1967.

IR-RABAT

Fil-15 ta' Ottubru, 1967, bejn l-4 p.m. u l-10 p.m. minn Triq San Frangisk, Triq l-Isptar, Triq il-Kbira, Triq Britannia, Triq Santu Wistin, Pjazza L'Isle Adam, Triq San Gużep, Triq San Pawl, Pjazza tal-Parroċċa, Triq il-Kulleġġ bejn Pjazza tal-Parroċċa u Triq Santa Marija, Triq San Publiju u Triq il-Buskett bejn Is-Saqqajja u Triq Inguanez.

TAS-SLIEMA

Fl-1 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u s-6.30 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq San Vinċenz, Pjazza tal-Lunziata u Triq San Pawl.

Fit-8 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u s-6.30 p.m. minn Triq San Trofimu, Triq San Gwann il-Battista, Triq il-Karmnu u Triq Santa Marija.

Fit-13 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5.00 p.m. u s-7 p.m. minn Triq Isouard, Triq Norfolk, Triq San Frangisk, Triq Depiro, Triq Blanche u Triq Melita.

SAN GILJAN

Fl-1 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u s-6.30 p.m. minn Triq Sant'Anġlu, it-Telgħa ta' Birkirkara, Triq il-Kbira u Triq Lapsi.

SAN PAWL IL-BAHAR

Fl-1 ta' Ottubru, 1967, bejn il-5 p.m. u s-6.30 p.m. minn Triq il-Knisja, Triq Isouard, u Triq San Pawl.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

Terminus of St Georges Route Buses for the 1st and 8th October, 1967, will be operated from Anici Street, corner with Main Street, Qormi.

All vehicular traffic including Route Buses proceeding to and from Żebbuġ from the direction of Victory Street, Qormi will be deviated through Garden Street towards Mdina Road and vice versa on the 8th October, 1967.

RABAT

On the 15th October, 1967, between 4 p.m. and 10 p.m. through St Francis Street, Hospital Street, Main Street, Britannia Street, St Augustine Street, L'Isle Adam Square, St Joseph Street, St Paul's Street, Parish Square, College Street between Parish Square and St Mary's Street, St Publius Street and Buskett Road between Saqqajja and Inguanez Street.

SLIEMA

On the 1st October, 1967, between 5 p.m. and 6.30 p.m. through High Street, St. Vincent Street, Annunciation Square and St. Paul's Street.

On the 8th October, 1967, between 5 p.m. and 6.30 p.m. through St. Trophimus Street, St. John the Baptist Street, Carmel Street and St. Mary Street.

On the 13th October, 1967, between 5 p.m. and 7 p.m. through Isouard Street, Norfolk Street, St. Francis Street, Depiro Street, Blanche Street and Melita Street.

ST JULIAN'S

On the 1st October, 1967, between 5 p.m. and 6.30 p.m. through St Angelo Street, Birkirkara Hill, Main Street and Lapsi Street.

ST PAUL'S BAY

On the 1st October, 1967, between 5.00 p.m. and 6.30 p.m. through Church Street, Isouard Street, and St Paul's Street.

29th September, 1967.

[Nru. 158]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt sakemm johroġ avviz iehor minhabba t-tqegħid ta' *mains* ta' l-ilma.

IL-GHARB, GHAWDEX

Triq San Pietru, Triq Mongur u Triq Birbuba.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

[Nru. 159]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taħt fid-dati indikati minhabba t-tqegħid ta' katusi għad-djar.

SAN GILJAN

Mit-2 ta' Ottubru, 1967, sal-5 ta' Ottubru, 1967, iż-żewġ dati inkluzi, mit-Telgħa ta' San Giljan bejn Triq il-Kulleġġ il-Qadim u Triq il-Princep ta' Wales.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

SPIZERIJI LI JIFTHU L-HADD

Din ta' hawn taħt hija lista ta' *Spizeriji* li għandhom jifthu nhar ta' Hadd skond l-Att Nru. XXIV ta' l-1957.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

[No. 158]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended until further notice in connexion with the laying of water mains.

GHARB, GOZO

St Peter Street, Mongur Street and Birbuba Street.

29th September, 1967.

[No. 159]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended until further notice in connexion with the laying of water mains.

ST JULIAN'S

From the 2nd October, 1967, to the 5th October, 1967, both dates inclusive, through St Julian's Hill, between Old College Street and Prince of Wales Road.

29th September, 1967.

DISPENSARIES TO OPEN ON SUNDAYS

The following is a list of *Dispensaries* required to open on Sundays in terms of Act No. XXIV of 1957.

29th September, 1967.

MALTA — 9 a.m. to 12.30 p.m.

GOZO — 7.30 a.m. to 11 a.m.

1 TA' OTTUBRU, 1967 — 1st OCTOBER, 1967

V ALLETTA, FLORIANA	...	St. John's Dispensary — 58, St. John's Street, Valletta.
HAMRUN, MARSA	...	Debono's Pharmacy, 31b, Broad Street, Hamrun.
MSIDA, GZIRA	...	Tony's Pharmacy — 100, Stuart Street, Gzira.
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN	...	Msierah Pharmacy — Naxxar Road, Msierah.
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA	...	Zurrieq Dispensary — 30, Churchill Square, Zurrieq.
MELLIEHA, ST. PAUL'S BAY	...	
MOSTA, NAXXAR	...	Grognet Pharmacy — Constitution Street, Mosta.
BIRZEBBUĠA, GHAXAQ, ZEJTUN,	...	
PAOLA, TARXIEN	...	Martin's Pharmacy — 81, Birzebbuġa Road, Birzebbuġa.
QORMI, ZEBBUĠ, SIGGIEWI	...	Pasteur Dispensary — 92, St. Francis Square, Qormi.
RABAT, DINGLI	...	St. Anthony Pharmacy — 18, Main Street, Rabat.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPI-	...	
CUA, ZABBAR	...	May-Day Pharmacy — Victory Street, Zabbar.
SLIEMA, ST. JULIAN'S	...	Harley Pharmacy — 11 Upper Victoria Terrace, Sliema.
GOZO	...	St. Joseph Pharmacy — 17, Racecourse Street, Victoria.

8 TA' OTTUBRU, 1967 — 3th OCTOBER, 1967

VALLETTA, FLORIANA	St. Dominic Pharmacy — 153, Merchants Street, Valletta.
HAMRUN, MARSA	National Pharmacy, 194, St. Joseph High Rd., Hamrun.
MSIDA, GZIRA	St. John's Pharmacy — 85, Stuart Street, Gzira.
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN ...	St. Joseph Pharmacy — 172, High Street, Lija.
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA ...	Central Pharmacy — 6, St. Joseph Street, Luqa.
MELLIEHA, ST. PAUL'S BAY ...	
MOSTA, NAXXAR	Mgarr Pharmacy — Fisher Street, Mgarr.
BIRZEBBUQA, GHAXAQ, ZEJTUN ...	
PAOLA, TARXIEN	White Cross Dispensary — 59, St. Paul's Street, Ghaxaq.
QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI ...	St. Nicholas Pharmacy — 2, Parish Street, Siggiewi.
RABAT, DINGLI	Ideal Pharmacy — 63, Main Street, Rabat.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPI- ...	
CUA, ZABBAR	Senglea Pharmacy — 177, Victory Street, Senglea.
SLIEMA, ST. JULIAN'S	Economical British Dispensary — 133, Rodolphe Street,
GOZO	Abela's Pharmacy — 40, De Soldanis Street, Victoria.

15 TA' OTTUBRU, 1967 — 15th OCTOBER, 1967

VALLETTA, FLORIANA	Victoria Pharmacy — 19, Kingsway, Valletta
HAMRUN, MARSA	Popular Pharmacy — 721, St. Joseph's High Road, Hamrun.
MSIDA, GZIRA	St. Luke's Pharmacy — St. Luke's Road, Gwardamanga.
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN ...	National Pharmacy — 185, Valley Road, Birkirkara.
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA ...	St. Andrew's Pharmacy — 5, Church Square, Luqa.
MELLIEHA, ST. PAUL'S BAY ...	
MOSTA, NAXXAR	St Bert Pharmacy — St John's Street, Gharghur.
BIRZEBBUQA, GHAXAQ, ZEJTUN ...	
PAOLA, TARXIEN	Britannia Pharmacy — 104, Pretty Bay, Birzebbuga.
QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI ...	Pinto Pharmacy — 106, St. Sebastian Street, Qormi.
RABAT, DINGLI	Ruggier's Pharmacy — 10, Nicola Saura Street, Rabat.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPI- ...	
CUA, ZABBAR	Old City Pharmacy — 54, Main Gate Street, Vittoriosa
SLIEMA, ST. JULIAN'S	Samuel Pharmacy — "Elizabeth" Depiro Street, Sliema
GOZO	Bondi's Pharmacy — 2, Racecourse Street, Victoria.

22 TA' OTTUBRU, 1967 — 22nd OCTOBER, 1967

VALLETTA, FLORIANA	St Publius Pharmacy — 48, Gunlayer Street, Floriana
HAMRUN, MARSA	Thomas's Pharmacy — 796, St. Joseph's High Road, Hamrun
MSIDA, GZIRA	Mayer Pharmacy — 33, Ta' Xbiex Sea Front, Msida.
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN ...	St. Francis Pharmacy — 3, St. Roque Street, Birkirkara
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA ...	White Cross Dispensary — 79, St. Basil Street, Mqabba
MELLIEHA, ST. PAUL'S BAY ...	
MOSTA, NAXXAR	St. Francis Pharmacy — 36, Parish Street, Mellieha.
BIRZEBBUQA, GHAXAQ, ZEJTUN ...	
PAOLA, TARXIEN	Agius Dispensary — 64, Pawla Square, Paola.
QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI ...	Spiteri Pharmacy Branch — 84, Victory Street, Qormi.
RABAT, DINGLI	Nova Pharmacy — 142, College Street, Rabat.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPI- ...	
CUA, ZABBAR	Vittoriosa Pharmacy — 9, Main Gate Street, Vittoriosa
SLIEMA, ST. JULIAN'S	Economical British Dispensary — 87, Dingli Street, Sliema
GOZO	St. Joseph's Pharmacy — 17, Racecourse Street, Victoria.

29 TA' OTTUBRU, 1967 — 29th OCTOBER, 1967

VALLETTA, FLORIANA	Floriana Dispensary — 64, St. Anne Street, Floriana.
HAMRUN, MARSA	Lister Pharmacy — 209, St. Joseph High Road, Hamrun.
MSIDA, GZIRA	Msida Pharmacy — 32, Msida Sea Front, Msida.
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN ...	St. Lidwina Pharmacy — 35, Valley Road, Birkirkara.
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA ...	Zurrieq Dispensary — 30, Churchill Square, Zurrieq.
MELLIEHA, ST. PAUL'S BAY ...	
MOSTA, NAXXAR, GHARGHUR ...	National Pharmacy — 324, High Street, St. Paul's Bay.
BIRZEBBUQA, GHAXAQ, ZEJTUN ...	
PAOLA, TARXIEN	Royal Pharmacy — 20, Paola Square, Paola.
QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI ...	Nobel Pharmacy — Sciortino Street, Zebbug.
RABAT, DINGLI	Dingli Pharmacy — 17, Parish Street, Dingli.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPI- ...	
CUA, ZABBAR	Felice Dispensary — 95, Sanctuary Street, Zabbar.
SLIEMA, ST. JULIAN'S	Brown's Pharmacy, 70, Tigne Street, Sliema.
GOZO	Abela's Pharmacy — 40, De Soldanis Street, Victoria.

**Ftuħ ta' l-Iskola ta' l-Arti fil-Kulleġġ
Malti ta' l-Arti, Xjenza u
Teknoloġija**

L-Iskola ta' l-Arti tal-Gvern sejra tiftah bħas-soltu fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija nhar it-Tnejn, it-2 ta' Ottubru, 1967 fl-4.30 p.m. Klassijiet isiru filgħaxija mill-4.30 p.m. sas-7.30 p.m. kuljum — mit-Tnejn sal-Gimgha minn Ottubru sa l-aħħar ta' Gunju ta' wara.

Il-Klassijiet jinkludu:—

Tpingija, Pittura, Mudellar, 'Casting', Tinqix, Arti Dekorativa u Storja ta' l-Arti.

Ikun hemm Storja ta' l-Arti darbtejn fil-gimgha.

Persuni interessati huma mitlubin biex jiktbu lill-Registatur, Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija, l-Imnsida, biex jirreġistraw l-ismijiet tagħhom għall-kors. Id-data tal-egħluq hija s-Sibt, it-30 ta' Settembru, 1967. Dawk li japplikaw biex jirreġistraw wara d-data msemmija jiġu mdahħlin biss jekk ikun hemm spazju għalihom.

L-applikanti għandu jkollhom mill-anqas 14-il sena u edukazzjoni elementari.

Jithallas dritt ta' 5s. għall-kors ta' sena mill-applikant.

Uffiċjal tal-Kulleġġ se jkun preżenti nhar it-Tnejn, it-2 ta' Ottubru mill-4.30 p.m. sas-7.30 p.m. biex jara li l-formoli ta' l-applikazzjoni jiġu mimlija u jirċievi d-dritt ta' 5s.

Għal dawk li biħsiebhom jieħdu l-karriera ta' l-Arti, ikun hemm disponibbli scholarships fil-pittura u skultura minn żmien għal ieħor biex l-istudenti jkunu jistgħu jkomplu l-istudji tagħhom barra minn Malta.

**Opening of School of Arts at Malta
College of Arts, Science and
Technology**

The Government School of Art will open as usual at M.C.A.S.T. on Monday, 2nd October, 1967, at 4.30 p.m. Classes are held during the evenings from 4.30 p.m. to 7.30 p.m. daily — Monday to Friday from October until the end of the following June.

The Classes include:—

Drawing, Painting, Modelling, Casting, Carving, Decorative Art and History of Art.

History of Art is held twice a week.

Interested persons are requested to write to the Registrar, Malta College of Arts, Science and Technology, Msida, to register their names for the course. The closing date is 30th September, 1967. Those who apply to register after the above date will be admitted only if space is available.

Those who apply must be at least 14 years old and should possess at least an elementary education.

A fee of 5s. for the year's course is payable by the applicant.

An Officer of the College will be in attendance on Monday, 2nd October next from 4.30 to 7.30 p.m. to supervise the completion of application forms and receive the 5s. fee.

For those intending to make Art a career, scholarships in painting and sculpture are available periodically to enable students to pursue their studies abroad.

Kadetti Tekniċi Voluntieri

Id-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni qiegħed jorganizza sistema ta' taħriġ prattiku għal dawk l-istudenti li jkunu waslu b'mod soddisfaċenti sas-Sena Finali f'kors Tekniku 'full-time' li jwasal għall-eżami tas-City & Guilds tas-sengħa partikolari jew għaċ-Certifikat ta' kompetenza fir-Rodjotelegrafija Tieni Parti.

Il-Kadetti Tekniċi Voluntieri li jiġu magħżulin jiġu annessi ma' l-Instructors/Technicians bħala l-assistenti tagħhom u jkollhom jattendu 'full time' (magħduda fil-vakanzi pubbliċi) għal mhux aktar minn sena kalendarja. Huma jingħataw 'allowance' bir-rata ta' £3 fil-gimgha.

Il-għadd ta' postijiet disponibbli huwa għaxra u l-applikanti ma jridux ikunu ta' aktar minn 25 sena fl-1 ta' Ottubru, 1967 u tingħata preferenza lill-applikanti taħt it-22 sena.

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, l-14 ta' Ottubru, mingħand l-applikanti li jkunu spiċċaw b'mod soddisfaċenti kors Tekniku approvat u li jkollhom waħda mill-kwalifiki li ġejjin:

Kwalifiki tas-City and Guilds:

- (Part II) Electrical Technicians Course;
- (Part II) Mechanical Engineering Technicians Course;
- (Course C) Electrical Installation Work;
- (Part II) Mechanical Engineering Craft Practice;
- Motor Vehicle Technicians Work;
- Final Cabinet Making;
- Final Tailors Cutting & Tailoring;
- Final Radio & Television Servicing.

Certificate of Competence in Radiotelegraphy (Part II).

L-Envelopes għandhom ikunu immarkati 'Technical Cadet Volunteers' u ma' japplikazzjoni għandhom jintbagħtu:

- (i) Certifikat ta' l-Iskola;
- (ii) City and Guilds jew Certificate of Competence in Radiotelegraphy (Part II);
- (iii) Certifikat tat-Twelid.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

Technical Cadet Volunteers

The Education Department is organising a system of practical training for those students who complete successfully up to the Final year a full time Technical course leading to the City & Guilds Final examination of the particular craft or to the Certificate of Competence in Radiotelegraphy Part II.

The Technical Cadet Volunteers selected will be attached to Instructors/Technicians as their assistants and will have to attend full time (including school holidays) for not more than one calendar year. They will be given an allowance at the rate of £3 per week.

The number of places available is ten and applicants must not be over 25 years of age on the 1st October, 1967 and preference will be given to applicants under 22 years of age.

Applications will be received by the Director of Education up to noon on Saturday, 14th October, 1967, from applicants who have completed successfully an approved Technical course and who possess one of the following qualifications:

City and Guilds qualifications:

- (Part II) Electrical Technicians Course;
- (Part II) Mechanical Engineering Technicians Course;
- (Course C) Electrical Installation Work;
- (Part II) Mechanical Engineering Craft Practice;
- Motor Vehicle Technicians Work;
- Final Cabinet Making;
- Final Tailors Cutting & Tailoring;
- Final Radio & Television Servicing.

Certificate of Competence in Radiotelegraphy (Part II).

Envelopes should be marked 'Technical Cadet Volunteers' and application should be accompanied by:

- (i) School certificate;
- (ii) City & Guilds or Certificate of Competence in Radiotelegraphy (Part II);
- (iii) Birth Certificate.

29th September, 1967.

Importazzjoni ta' Materjal Stampat

Nigbdu l-attenzjoni ta' l-importaturi għall-fatt illi l-materjal stampat ma jis-tax jiġi importat f'Malta jekk ma tinħareġx liċenza mid-Direttur tal-Kummerċ skond ir-Regolamenti ta' l-1959 dwar il-Kontroll ta' l-Importazzjoni.

Billi l-politika dwar il-ħruġ ta' liċenzi bħalissa qiegħda tiġi mistharrġa, l-importaturi huma mfakkrin illi huma m'għandhomx jagħmlu ordnijiet għal materjal stampat jekk ma jingħatawx liċenza ta' l-importazzjoni biex tkopri l-ordni.

L-importaturi huma avżati fl-interess tagħhom biex japplikaw din il-proċedura fil-każ ta' kull oġġett skond il-kontroll dwar il-liċenzi ta' l-importazzjoni.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

Importation of Printed Matter

The attention of importers is drawn to the fact that printed matter cannot be imported into Malta unless a licence has been issued by the Director of Trade under the Importation (Control) Regulations, 1959.

As the policy regarding the issue of licences is at present under review, importers are reminded that they should not place orders for printed matter unless they have been granted an import licence to cover the order.

Importers are advised in their own interest to apply this procedure in the case of every item subject to import licensing control.

29th September, 1967.

**DIPARTIMENT TAT-TAXXI
INTERNI**

Bis-saħħa tar-Regolament 2 tar-Regolamenti tat-Taxxa tad-Divertimenti, 1930, il-Kummissarju tat-Taxxi Interni b'dan iġġarraf illi l-biljetti fornuti mill-Gvern tad-denominazzjoni tat-tliet xelini u żewġ soldi (dħul 2s. 6d. — taxxa 8d.), kulur ikħal kark, sakemm johroġ avviż ieħor, jiġu mahruġin u wżati min-flok il-biljetti tad-denominazzjoni tal-ħames xelini (dħul 4s. — taxxa 1s.), kulur aħdar ċar.

Kopja ta' dan l-avviż għandha tkun esibita f'post prominenti hdejn il-“booking office” fil-postijiet kollha fejn jiġu wżati dawn il-biljetti.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

INLAND REVENUE DEPARTMENT

In virtue of Regulation 2 of the Entertainments Duty Regulations, 1930, the Commissioner of Inland Revenue hereby notifies that Government Duty Tickets of the denomination of three shillings and two pence (admission 2s. 6d. — tax 8d.), coloured dark blue, shall, until further notice, be issued and used in lieu of tickets of the denomination of five shillings (admission 4s. — tax 1s.), coloured light green.

A copy of this Notice shall be exhibited in a conspicuous place near the booking office at all places of entertainment where such tickets are being used.

29th September, 1967.

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE

For the year 1966/67

Heads of Revenue	Actual Revenue	Revenue for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£	£	£	£
Customs & Excise	7,645,006	6,566,351	1,078,655	—
Harbour and Quarantine Dues ...	13,266	11,568	1,698	—
Licences, Taxes, etc.	1,319,681	947,057	372,624	—
Income Tax	1,701,746	1,300,791	400,955	—
Succession and Donation duties ...	469,776	337,334	132,442	—
Fees of Court	13,095	13,439	—	344
Fees of Office and Reimbursements	1,552,272	1,381,787	170,485	—
Posts	547,112	397,363	149,769	—
Telephones	340,584	297,563	43,021	—
Water	288,969	253,594	35,375	—
Rents	245,504	227,978	17,526	—
Interest	74,764	292,912	—	218,158
Pensions and Retiring Allowances Contributions	51,452	48,868	2,584	—
Lotteries	588,163	530,246	57,917	—
Note Security Fund	2,150,234	1,167,616	982,618	—
Miscellaneous Receipts	13,536	157,096	—	24,560
Land Sales	2,922	3,557	—	635
Civil Aviation	324,271	268,056	56,215	—
Civil Defence	—	—	—	—
Total Ordinary Revenue ...	17,461,314	14,203,186	3,258,128	243,697
Contribution by H.M.'s Government in U.K. towards Technical Education.	240,815	182,589	58,226	—
Contribution by H.M.'s Government in U.K. towards Ordinary Services	—	1,016,033	—	1,016,033
Total	17,702,139	15,401,808	3,300,331	1,259,730
U.K. Grants	3,237,625	2,547,741	689,884	—
U.K. Loans	712,778	543,015	219,763	—
Local Loans	784,708	771,865	12,843	—
Emigration Services	238,786	532,736	—	293,950
Total Capital Revenue ...	5,023,897	4,315,357	708,540	293,950
Total Revenue	22,726,036	19,717,165	3,008,871	1,553,680
Net Increase	—	—	2,923,871	—

The Treasury.

11th August, 1967.

W. F. LEAVER
Accountant General.

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE

For the year 1966/67

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£	£	£	£
ORDINARY EXPENDITURE				
Governor-General	37,925	37,896	29	—
House of Representatives	50,516	49,561	955	—
Office of the Prime Minister	73,879	62,669	11,210	—
Commissioner for Gozo	10,475	11,815	—	1,340
Police	808,641	809,402	—	761
Civil Aviation	259,688	264,055	25,633	—
Civil Defence	57,033	56,898	635	—
Statistics	46,726	105,448	—	58,722
Information	112,469	113,276	—	807
Commonwealth & Foreign Affairs	127,839	95,484	34,375	—
Representations at the U. N. O.	38,431	26,946	11,485	—
High Commissioner, London... (a)	39,822	34,390	5,432	—
High Commissioner, Australia (a)	33,490	28,190	5,300	—
Economic Planning and Finance	27,530	24,444	3,086	—
Treasury	96,691	96,868	—	177
Miscellaneous Services	530,738	484,315	46,423	—
Pensions	970,815	864,278	106,537	—
Public Debt & Property Charges	754,065	665,528	88,537	—
Inland Revenue	145,117	135,429	9,688	—
Customs and Port	664,825	598,206	66,619	—
Audit	41,937	40,065	1,872	—
Public Works	261,819	245,289	16,530	—
Public Works Ann Recurrent	798,230	789,713	8,517	—
Legal Departments	62,106	58,219	3,827	—
Judicial	106,012	106,597	—	585
Prisons	31,743	30,945	798	—
Lands	39,189	36,427	2,762	—
Trade and Industry	194,754	268,873	—	74,119
Subsidies	1,050,673	921,931	128,742	—
Agriculture	381,570	363,448	18,122	—
Posts & Telephones	585,728	549,340	36,388	—
Water Works	561,931	559,762	2,169	—
Lighting Streets & Roads ... (b)	125,075	115,673	9,402	—
Medical and Health	2,156,743	2,074,571	82,172	—
Education	2,576,727	2,407,188	169,539	—
Public Libraries... ..	15,942	14,364	1,581	—
Museum	30,057	24,794	5,263	—
Emigration, Labour & Social Welfare	2,150,188	2,113,287	36,901	—
Total Ordinary Expenditure ..	16,089,159	15,295,141	910,529	136,511
CAPITAL EXPENDITURE				
Telephones	213,923	169,295	44,628	—
Roads	698,344	708,529	—	10,185
Water	343,856	278,548	65,308	—
Port Development	119,537	19,134	100,403	—
Electricity	153,160	284,786	—	131,626
Industrial Development	497,546	456,407	41,139	—
Tourism	809,514	237,388	572,126	—
Agriculture and Fisheries	326,963	239,118	87,845	—
Milk Marketing Undertaking	64,538	40,700	23,838	—
Technical Education	281,124	235,459	—	4,335
Education (Primary & Grammar)	193,147	146,682	47,065	—
Antiquities	58,674	36,172	22,502	—
Health	60,843	89,616	—	28,770
Housing	271,571	246,521	25,050	—
Sewers	321,936	306,122	15,814	—
Public Buildings & Sundry Other Works and Services	527,380	851,480	—	324,100
War Damage Compensation... ..	81,778	—	81,778	—
Total Capital Expenditure	5,023,897	4,395,357	1,127,556	499,016
Total Expenditure ..	21,113,056	19,690,498	2,068,085	635,527
Net Increase ..	—	—	1,432,558	—

The Treasury.

11th August, 1967.

W. F. LEAVER
Accountant General.

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR — Id-29 ta' Settembru, 1967.

TREASURY — 29th September, 1967.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' l-Importazzjoni fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant-General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of section 10 of the Import Duties Act, 1964 on value expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn l-4 ta' Ottubru u l-10 ta' Ottubru, 1967.

For the period between 4th October, and 10th October, 1967.

American Dollar	2.7830	Kull Lira Sterlina Per Pound Sterling	Italian Lira	1734.40	Kull Lira Sterlina Per Pound Sterling
Austrian Schilling	71.87		Japanese Yen	1005.25	
Belgian Franc	138.13		Norwegian Crown	20.00	
Canadian Dollar	2.99		Portuguese Escudo... ..	80.20	
Chinese Dollar... ..	6.89		Prague Crown	20.16	
Danish Crown	19.3010		Spanish Peseta	166.72	
Dutch Florin	10.0117		Swedish Crown	14.3562	
Egyptian Piastre	121.75		Swiss Franc	12.0890	
" " (Suez)*	97½		Turkish Pound... ..	25.20	
French Franc	13.6550		Yugoslav Dinar... ..	3500	
German Deutschmark	11.1340		Australian Dollar... ..	2.50	
Greek Drachma	84		British Honduras Dollar	4.00	
Hungarian Florins	32.87		Hong Kong Dollar... ..	1s. 3d. per Dollar	
Indian Rupee	21.0084		Pakistan Rupee	1s. 6d. per Rupee	

* jghodd biss għad-drittijiet dwar ix-"shipping" tas-Suez Canal.

* applies to Suez Canal Shipping dues only.

OFFERTI

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-2 ta' Ottubru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 250. Provvista u twaħħil ta' bankijiet tal-hajt fl-Iskola Teknika Sekondarja tas-Subien, in-Naxxar.

Avviż Nru. 251. Provvista ta' skrivaniji u sigġijiet tabulari.

Avviż Nru. 252. Provvista ta' bnadar Maltin.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Ottubru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 239. Provvista ta' vaċċin ta' kontra l-Paralisi li jittiehed mill-halq.

Avviż Nru. 240. Provvista ta' katusi u junctions.

TENDERS

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, October 2, 1967, for:—

Advt. No. 250. Supply and fixing of wall benches at the Boys' Secondary Technical School, Naxxar.

Advt. No. 251. Supply of tubular desks and chairs.

Advt. No. 252. Supply of Maltese flags.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 5, 1967, for:—

Advt. No. 239. Supply of oral Polio vaccine.

Advt. No. 240. Supply of pipes and junctions.

Avviż Nru. 241. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' shana. (Jithallas dritt ta' 5s. għal kull set tal-pjanti).

Avviż Nru. 257. Provvista ta' muturi.

Avviż Nru. 261. Bini ta' *depot* tal-halib f'Birkirkara. (Jithallas dritt ta' 10s/- għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta).

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-12 ta' Ottubru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 245. Provvista ta' *dressing gowns*.

Avviż Nru. 262. Provvista ta' gageġ tal-fniek.

Avviż Nru. 263. Provvista ta' qliezet tal-khaki drill.

Avviż Nru. 264. Provvista ta' qomos tal-khaki.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-19 ta' Ottubru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 246. Provvista ta' makni li jahdmu bid-diesel.

Avviż Nru. 247. Provvista ta' forom għas-silġ.

Avviż Nru. 248. Provvista ta' għodod, strumenti, eċċ.

Avviż Nru. 258. Provvista ta' makni tal-hjata.

Avviż Nru. 259. Provvista ta' *block terminals*.

Avviż Nru. 260. Provvista ta' *toiler paper*.

* Avviż Nru. 266. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-26 ta' Ottubru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 253. Provvista ta' tankijiet għall-ħażna ta' ħalib.

Avviż Nru. 254. Provvista ta' *typewriters*.

Avviż Nru. 265. Provvista ta' *ducts*.

* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

Advt. No. 241. Supply and installation of a heating system. (A fee of 5s. will be charged for each set of drawings).

Advt. No. 257. Supply of motor cycles.

Advt. No. 261. Erection of a milk depot at Birkirkara. (A fee of 10/- will be charged for each set of the tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 12, 1967, for:—

Advt. No. 245. Supply of dressing gowns.

Advt. No. 262. Supply of rabbit hutches.

Advt. No. 263. Supply of khaki drill trousers.

Advt. No. 264. Supply of khaki shirts.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 19, 1967, for:—

Advt. No. 246. Supply of diesel engines.

Advt. No. 247. Supply of ice pans.

Advt. No. 248. Supply of tools, instruments, etc.

Advt. No. 258. Supply of tailoring machines.

Advt. No. 259. Supply of block terminals.

Advt. No. 260. Supply of toilet paper.

* Advt. No. 266. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 26, 1967, for:—

Advt. No. 253. Supply of milk storage tanks.

Advt. No. 254. Supply of typewriters.

Advt. No. 265. Supply of ducts.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

29th September, 1967.

BILLS TAT-TEZOR TAL-GVERN TA' MALTA

Avviż Nru. 266/67

L-Accountant General, Malta, jir-
cievi offerti sa £400,000 għal *Bills* tat-
Teżor ta' TLIET xhur li jkunu maħ-
ruġin skond l-Att Nru. II ta' l-1952
dwar il-*Bills* tat-Teżor ta' Malta. L-of-
ferti għandhom jaslu fl-Uffiċċju tat-
Teżor, Il-Belt Valletta, sal-10 ta' fil-
ghodu tal-Ħamis, id-19 ta' Ottubru,
1967.

2. Il-*Bills* ikunu għal £1,000 jew
multipli ta' £1,000, ikunu bid-data
tat-Tlieta, l-24 ta' Ottubru, 1967, u jit-
hallsu fl-Uffiċċju tat-Teżor tliet xhur
fuq id-data tagħhom.

3. Min jagħmel offerta għandu jaċ-
ċetta kull sehem tas-somma li għaliha
jkun xehet l-offerta bl-istess prezz kull
£100 bhal dak li għalih ikun għamel
l-offerta għall-ammont shih.

4. Ma titqies l-ebda offerta jekk ma
ssirx fuq formola li tista' tiġi akkwis-
tata mill-Uffiċċju tat-Teżor.

5. Dawk in-nies li jiġu aċċettati
l-offerti tagħhom ikunu infurmati
b'lekk l-ghada u l-hlas shih ta'
l-ammonti ta' l-offerti aċċettati jkollu
jsir lill-Accountant General bi flus
jew b'*cheques* fuq bank f'Malta mhux
izjed tard minn nofs in-nhar tad-data
li biha jkunu iddatati dawk il-*Bills*.

6. Il-Gvern iżomm id-dritt li ma
jaċċetta l-ebda offerta.

Id-29 ta' Settembru, 1967.
(Treas. Conf. 9/51/17).

MALTA GOVERNMENT TREASURY BILLS

Advertisement No. 266/67

The Accountant General, Malta,
invites tenders for up to £400,000 of
THREE months Treasury Bills, to be
issued under the Malta Treasury Bills
Act II of 1952. The tenders will be
received at the Treasury, Valletta, up
to 10 a.m. on Thursday, 19th October,
1967.

2. The Bills will be for £1,000 or
multiples of £1,000, will be dated
Tuesday, 24th October, 1967, and be
due for repayment at the Treasury
three months after date.

3. The tenderer shall accept any
portion of the sum for which he has
tendered at the same price per £100 as
that for which he has tendered for the
whole amount.

4. No tender will be considered
unless it is made on a form obtainable
from the Treasury.

5. The persons whose tenders are
accepted will be informed accordingly
on the following day and payment in
full of the amounts of the accepted
tenders must be made to the Account-
ant General by means of cash or
cheques on a local bank not later than
12 noon on the date on which the
relative Bills are dated.

6. The Government reserves the
right of not accepting any tender.

29th September, 1967.

UFFICCJU TA' L-ART

Il-Kummissariju ta' l-Art javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqa f'kull gurnata u jiġu miftuħa kollha nhar ta' Ħamis 9-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru bawn taħt.

Kantini 9, 47, 53 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 4 u 9 sa 16, Suq ta' Bormla, Bormla.

Posti Nri. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Hamrun.

Imwejjed tal-ħut Nri. 1 sa 5, is-Suq tal-ħut, il-Birgu.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-5 ta' Ottubru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 139. Kiri tal-post f'Nri. 118/119, fi Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 140. Kiri tal-post f'Nru. 141, Triq il-Għida tal-Punent, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 141. Kiri tal-Posta Nru 8, Is-Suq tal-Hamrun.

Avviż Nru. 142. Kiri tal-kamra faċċata tal-Maħżen Nru. 5 taħt It-Telgħa tal-Kurċifiss, Ix-Xatt, Il-Belt Valletta (mhux biex tintuża għall-abitazzjoni).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Ottubru, 1967, għal:—

* Avviż Nru. 143. Kiri tal-Ħanut Nru. 2 Blokk XIV, Pjazza Gavino Gulia, Bormla.

* Avviż Nru. 144. Kiri tal-Canteen fl-Ispitar San Vincenz de Paul.

* Avviż Nru. 145. Kiri tal-Posta Nru. 8, Is-Suq ta' Bormla.

* Avviż Nru. 146. Kiri tal-Posta Nru. 6, Is-Suq tal-Hamrun.

(*) Offerti li qeghdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistghu jiġu akkwistati jekk wiehied japplika għalihom fl-Ufficcju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9, 47, 53 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 4 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 and stores Nos. 1 and 2, Hamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 5th October, 1967, for:—

Advt. No. 139. Lease of premises at Nos. 118/119, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Advt. No. 140. Lease of premises at No. 141, New West Street, Valletta (not to be used for habitation).

Advt. No. 141. Lease of Stall No. 8, Hamrun Market.

Advt. No. 142. Lease of Room adjacent to Store No. 5 below Crucifix Hill, Marina, Valletta (not to be used for habitation).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 19th October, 1967, for:—

* Advt. No. 143. Lease of Shop No. 2, Block XIV, Gavino Gulia Square, Cospicua.

* Advt. No. 144. Lease of the Canteen at St Vincent de Paul Hospital.

* Advt. No. 145. Lease of Stall No. 8, Cospicua Market.

* Advt. No. 146. Lease of Stall No. 6, Hamrun Market.

(*) Tenders appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

29th September, 1967.

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI

Sa nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgha, is-6 ta' Ottubru, 1967, id-Direttur ta' l-Infommazzjoni jirċievi fil-Production Division, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, offerti magħluqin, bil-bolli meħtieġa għall-provvista ta' żewġ typewriters ta' l-elettriku.

Il-formoli ta' l-offerta u infommazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jiġu akkwistati mingħand l-Uffiċjal tal-Provvisti, Production Division, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Id-dritt huwa miżmum li jiġu irrofati l-offerti kollha wkoll l-aktar waħda vantaġġuża.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-General Manager javża li:

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-11 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Ottubru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 102/67. Binj ta' sotto-stazzjon f'The Gardens.

Avviż Nru. 103/67. Bini ta' sotto-stazzjon fi Triq Spinola, San Ġiljan.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-11 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Ottubru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 97/67. Provvista ta' 11 kV Cable.

Avviż Nru. 98/67. Provvista ta' House Service Fuse Units.

Ji tghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-11 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Ottubru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 99/67. Provvista ta' Medium Voltage Cable.

Avviż Nru. 100/67. Provvista ta' Link Disconnecting Boxes.

Avviż Nru. 101/67. Provvista ta' 2 core 0.0225 sq. in. cable.

Jithallas dritt ta' 2/- għal kull Dokument ta' l-Offerti.

Il-formoli ta' l-offerta u kull infommazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

DEPARTMENT OF INFORMATION

Sealed tenders duly stamped will be received by the Director of Information at the Production Division, The Palace, Valletta, up to noon on Friday, 6th October, 1967, for the supply of two Electric Typewriters.

Forms of tender and other particulars regarding the conditions of the contract may be obtained from the Store Officer, Production Division, The Palace, Valletta, on any working day during office hours.

The right is reserved to reject all tenders even the most advantageous.

29th September, 1967.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on TUESDAY, 3rd October, 1967, for:—

Advt. No. 102/67. Construction of a substation at The Gardens.

Advt. No. 103/67. Construction of a substation at Spinola Road, St Julian's.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on TUESDAY, 10th October, 1967, for:—

Advt. No. 97/67. Supply of 11 kV Cable.

Advt. No. 98/67. Supply of House Service Fuse Units.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on TUESDAY, 17th October, 1967, for:—

Advt. No. 99/67. Supply of Medium Voltage Cable.

Advt. No. 100/67. Supply of Link Disconnecting Boxes.

Advt. No. 101/67. Supply of 2 core 0.0225 sq. in. cable.

A fee of 2/- will be charged for each Tender document.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

29th September, 1967.

DIPARTIMENT TAX-XOĠLIJJIET
PUBBLIČI

Id-Direttur tax-Xoġlijiet Pubbliċi
javża illi:—

Sal-11 a.m. tal-Ġimgħa, is-6 ta' Ottu-
bru, 1967, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu
offerta magħluġin għal:—

Avviż Nru. 105. Tnehhija ta' ham-
rija minn sit ta' l-Isptar, ir-Rabat, Għaw-
dex.

Sal-11 a.m. tal-Ġimgħa, it-13 ta' Ottu-
bru, 1967, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu
offerta magħluġin għal:—

Avviż Nru. 106. Xoġlijiet tal-ġebel
fl-Impriża għall-Bejgh tal-Ħalib, il-Ħam-
run.

Avviż Sc. 63/67. Kiri ta' *bulldozer*
lid-Distrett ta' Għawdex tad-Diparti-
ment tax-Xoġlijiet Pubbliċi.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informaz-
zjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-
Uffiċċju tax-Xoġlijiet Pubbliċi, 77, Triq
Britannja, Il-Belt Valletta, f'kull ġurna-
ta tax-xoġhol matul il-ħinijiet ta'
l-Uffiċċju.

Id-29 ta' Settembru, 1967.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works noti-
fies that:—

Sealed tenders will be received at this
Office up to 11 a.m. on Friday, 6th
October, 1967, for:—

Advt. No. 105. Clearance of soil
from site of Hospital, Victoria, Gozo.

Sealed tenders will be received at this
Office up to 11 a.m. on Friday, 13th
October, 1967, for:—

Advt. No. 106. Masonry works at
the Milk Marketing Undertaking, Ħam-
run.

Advt. Sc. 63/67. Hire of a bulldozer
to the Gozo District of the P.W.D.

Forms of tender and any further in-
formation may be obtained from the
Office of Public Works, 77, Britannia
Street, Valletta, on any working day
during office hours.

29th September, 1967.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Bush Boake Allen Limited, A British Company of 20/42 Wharf Road, London N.1., England, have filed an application on the 4th July, 1967 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of medical, pharmaceutical, veterinary and sanitary substances and products produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9192).



29th September, 1967.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The Shell Company (Malta) Limited, of Shell Centre, London S.E.1., England, have filed an application on the 31st August, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of plastics in the form of rods, sheets, blocks, tubes and other shaped pieces; materials for packing, stopping and insulating produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9249).

CARAPOR

29th September, 1967.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The Shell Company (Malta) Limited, of Shell Centre, London S.E.1., England, have filed an application on the 31st August, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of chemical products for use in industry produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9250).

LINEVOL

29th September, 1967.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The Shell Company (Malta) Limited, of Shell Centre, London S.E.1., England, have filed an application on the 31st August, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of chemical products for use in industry produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9251).

V e o V a

29th September, 1967.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The Shell Company (Malta) Limited, of Shell Centre, London S.E.1., England, have filed an application on the 31st August, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of chemical products for use in agriculture, horticulture and forestry; manures (natural and artificial) produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9252).

AZORDIN

29th September, 1967.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Edward Gwynne Maddock, a citizen of the United States of America, of 7 Berkeley Place, Fairlawn, State of New Jersey, United States of America, has filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled METHOD FOR DISPOSAL OF CRUDE OIL RESIDUES CONTAINED IN MARINE TANKER CARGO COMPARTMENTS. (Patent No. 510).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 2nd May, 1966.

29th September, 1967.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Robert Carter Morrell, a citizen of the United States of America of 154 Little Neck Road, Centerport, State of New York, United States of America has filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled APPARATUS FOR SAFELY BURNING CRUDE OIL ON A MARINE TANKER.

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants, with priority from the 14th April, 1966.

29th September, 1967.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The British Petroleum Company Limited, Britannic House, London E.C.2., England, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled PROCESS FOR THE REMOVAL OF STRAIGHT CHAIN HYDROCARBONS FROM PETROLEUM FRACTIONS. (Patent No. 518).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 4th July, 1967.

29th September, 1967.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

LISTA ta' persuni li skond il-ligi jiswew bier joqoghd u li għandhom iservu bħala Primi Ġurati u Ġurati Ordinarji fil-Qorti Kriminali tal-Maestà Tagħha r-Regina, matul ix-xahar ta' Ottubru, 1967, skond l-Art. 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12 Ed. Riv.).

LIST of persons duly qualified and subject to serve as Foremen and Jurors in Her Majesty's Criminal Court during the month of October, 1967, in terms of section 600 of the Criminal Code (Chap. 12 Rev. Ed.).

Primi Ġurati Foremen

Agius-Vadala Maurice, LL.D.; Valletta.
Bugeja Joseph B.D.; Rabat.
Dejia Benedetto, LL.D.; Valletta.
Fabri George, Imp. Civ.; Valletta.
Felice William E., Spizjar; Sliema.

Frendo Azzopardi Victor, Skrivan; Sliema.
Mercieca Albert, B.A., LL.D.; Valletta.
Sammut Edoardo, LL.D.; Sliema.
Vassallo Joseph G., Gurnalista; Pietà.
Vella Oscar, Ph.Ch.; Hamrun.

Ġurati Ordinarji Common Jurors

Abdilla Leonard, Customs Officer; Pawla.
Abela Anthony, Skrivan, Valletta.
Agius Delicata Raffaele, Storehouseman, Hamrun.
Agius-Fernandes Reginald, Imp. Civ.; Pietà.
Aquilina John J., Imp. Civ.; Sliema.
Bianchi Antoine, Skrivan; Sliema.
Blye Charles, Inginier, Hamrun.
Bonnici Paul, Accountant, Msida.
Busuttill Joseph, Skrivan, Hamrun.
Cachia Frank Capt., Skrivan; Sliema.
Camilleri Albert, Telegrafist; Sliema.
Camilleri Vella Francis, Store Officer; Hamrun.
Costa Alfred, Customs Officer; Hamrun.
Craig Harry C., Imp. Civ.; Lija.
Debono Anthony, Skrivan; St. Julians.
Decesare Maurice, B.Sc., M.D.; Sliema.
DeMaria Michael, Skrivan; Sliema.
Eminyan Victor, Negt.; Sliema.
Frendo Randon Rene, LL.D.; St. Julians.
Garrone Victor, Imp. Civ.; Balzan.

Grech Anthony J., Negt.; Sliema.
Grech Gerald P., Negt.; Sliema.
Hammet Lawrence, Foreman; B'Kara.
Hili Joseph, Skrivan, Hamrun.
Holland Sydney Major, Skrivan; Valletta.
Mifsud Edoardo, Negt.; Sliema.
Mula Gerald, Skrivan; Żurriq.
Mizzi Lawrence A., Imp. Civ.; Pawla.
Montanaro Gauci Gerald, LL.D.; Valletta.
Muscata Francis Henry, Negt.; Valletta.
Orlando Orlando, Negt.; Qormi.
Peralta Victor, Skrivan; St. Julians.
Pollacco Paul J., Imp. Civ.; B'Kara.
Portelli Joseph C., Imp. Civ.; Hamrun.
Psaila Carmel H., Imp. Civ.; Sliema.
Portelli John, Negt.; Sliema.
Rosso Victor, Skrivan; Sliema.
Salomone Albert, Negt.; Valletta.
Zammit Joseph, Skrivan; Żebbuġ.
Zarb George, Skrivan; Valletta.

Registru tal-Qorti Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, Il-Belt Valletta, tnejn u ghoxrin (22) ta' Settembru, 1967.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, Valletta, twenty-second (22) September, 1967.

(Iffirmat) J. Brimmer, Dep. Registratur.

[207]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilha bi-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Civili, l-Qorti tar-Revizjoni tal-Attijiet Notarili, b'degriet tal-14 ta' Settembru, 1967, ordnat il-korrezzjoni tal-Att taż-Zwieg ta' Florindo Antonio Ariboni u Josephine Briffa, li jgħib in-nu. 1161 tas-sena 1967, bis-sens illi fil-kolonna intitolata "Tagħrif dwar r-raġel - Fejn twidda", il-kelma "MILANO" tigi mibdula bil-kelma "RICENGO".

IT IS hereby notified that, in virtue of the powers conferred on it by Section 293 (a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 14th September, 1967, ordered the correction of the Act of Marriage of Florindo Antonio Ariboni and Josephine Briffa bearing number 1161 of the year 1967, in the sense that the word "MILANO" appearing in the column entitled "Particulars respecting the Husband - Place of Birth", be changed to "RICENGO".

Registru tal-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Attijiet Notarili, il-lum 15 ta' Settembru, 1967.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 15th day of September, 1967.

S. BORG CARDONA,
Registratur.

S. BORG CARDONA,
Registrar.